



*Amtsblatt*

Nummer 38

Mittwoch,

21. September 2016

## Einladung zum Tag der Offenen Tür im Bildungshaus am Sonntag, den 09. Oktober 2016



Nach einer Bauzeit von knapp 1 ½ Jahren übergeben wir das Bildungshaus seiner Bestimmung. Mit diesem Neubau setzen wir einen weiteren Meilenstein in der Entwicklung unserer Gemeinde. Die offizielle Einweihung mit geladenen Gästen und Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer erfolgt am 28. September 2016.

In diesem Neubau schaffen wir ideale Voraussetzungen für die Bildung unserer Kinder ab dem vollendeten ersten Lebensjahr bis zum Alter von 10 Jahren und dem sich dann anschließenden Wechsel in eine weiterführende Schule. Unser Bildungshaus soll aber auch für die Fortbildung der Erwachsenen, zum Beispiel über Kurse der Volkshochschule im Mehrzweckraum, dienen. Wir schaffen ein Bildungshaus, das offen ist für das öffentliche Leben.

Wir laden herzlich ein, am Tag der offenen Tür am 09. Oktober 2016, ab 11.00 Uhr die Räumlichkeiten zu besichtigen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns sehr.

Ihr

Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
**Tel. 116 117**

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kändern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 22.09.2016  
**Schwarzwald-Apotheke**, St.-Ulrich-Str. 2  
Bad Krozingen, Tel. 07633/4105

Freitag, 23.09.2016  
**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52  
Staufen, Tel. 07633/958220  
**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23  
Müllheim, Tel. 07631/12775

Samstag, 24.09.2016  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Sonntag, 25.09.2016  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Montag, 26.09.2016  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263  
**Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4  
Neuenburg, Tel. 07631/72029

Dienstag, 27.09.2016  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Mittwoch, 28.09.2016  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23  
Neuenburg, Tel. 07631/793700

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0  
Email: gemeinde@ballrechten-dottingen.de

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

Druck und Verlag: Primo-Verlag Stockach  
Messkircher Straße 45; 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

zur 30. öffentlichen Gemeinderatssitzung lade ich Sie herzlich ein auf Donnerstag, den 22.09.2016, 19.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses.

### Die Tagesordnung:

TOP 1  
Verabschiedung der bisherigen Leiterin der Volkshochschule, Frau Silke Eberlin

TOP 2  
Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft

TOP 3  
Bildungshaus:  
1. Gestaltung des Eingangsbereichs (-Sachvortrag-)  
2. Namensgebung (-Sachvortrag-)

TOP 4  
Sanierung des Kinderspielplatzes „Triebswetter“ (Sulzbachstraße):  
Auftragsvergabe

TOP 5  
Beratung und Beschlussfassung über den Feuerwehrbedarfsplan

TOP 6  
Antrag auf bau- und naturschutzrechtliche Genehmigung zur Durchführung einer Aufschüttung auf dem Flst. 1987, Gemarkung Dottingen (Hinterer Castellberg)

TOP 7  
Bauanträge  
7.1 Neubau eines Wohnhauses mit Garage, Otto-Karrer-Str. 24  
7.2 Nutzungsänderung von Büroräumen in zwei Wohnungen, Castellbergstraße 5

TOP 8  
Verschiedenes und Informationen der Verwaltung

TOP 9  
Anträge und Anfragen aus dem Gemeinderat

TOP 10  
Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen  
Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

### Rathaus geschlossen

Aufgrund der Einweihung des Bildungshauses ist das Rathaus am Mittwoch, 28.09.2016, geschlossen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Abfallwirtschaft

### Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags	von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Samstags	von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

### Nächste Leerungen:

Gelber Sack:	Donnerstag, 22.09.2016
Schadstoff-	Samstag, 24.09.2016,
sammlung:	RAZ Breisgau, Gewerbe-
	park, 9-12 Uhr
Biotonne:	Mittwoch, 28.09.2016
Restmüll:	Freitag, 30.09.2016

### Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

April-Oktober	
Freitag	16.00 – 18.00 Uhr
ganzzjährig	
Samstag	14.00 – 16.00 Uhr

### Herzliche Glückwünsche

22.09.2016  
Wolfgang Bast, Sulzbachstr. 10 70 Jahre

Auch den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratulieren wir herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.





## Der Nähe den Vorrang geben

### Stammtisch pflegende Angehörige 26.09.2016

findet von 19.30 -21.00 Uhr im Restaurant Rosanero, Am Lamplatz 13 in Bad Krozingen, statt.

In der häuslichen Pflege treten häufig Fragen auf, über die sich die Pflegenden mit Gleichgesinnten und Fachkräften austauschen möchten. In einem geschützten Rahmen werden Pflegenden über Entlastungsmöglichkeiten informiert und bekommen Pflegetipps für den Alltag, die ihnen die Arbeit mit den zu Pflegenden erleichtern können. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Termine: Jeweils am letzten Montag im Monat.

Informationen über: Netzwerk Pflegebegleitung, Elisabeth Klein-Wiesler, Telefon: 07633- 12219 sowie über E-Mail: klein-wiesler@sozialstation-suedlicher-breisgau.de

### Frauen treffen Frauen

Der nächste Frauenstammtisch findet am Mittwoch, dem **5. Oktober 2016 um 20:00 Uhr** im Anwesen Mitzel (Alter Saal der ehemaligen „Winzerstube“ in Ballrechten-Dottingen) statt.

An diesem Abend findet mit **Frau Thekla Pioch-Neuhaus** eine weitere Buchbesprechung statt. Wir sprechen über: „**Tonio Kröger**“ von **Tomas Mann**.

Sie sind herzlich eingeladen, wir freuen uns über Ihr Kommen.

Ihre Ansprechpartnerinnen:  
Iris Fritz, Tel. 8047  
Sabine Mitzel, Tel. 592559  
Barbara Burgert, Tel. 8915



## Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen

### Bürgerstiftung ausgezeichnet mit „HelferHerzen-der dm-Preis für Engagement“

(HWS) Im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung in der dm-Filiale in Staufen wurden drei Organisationen aus dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald mit dem diesjährigen „dm-Preis für Engagement“ ausgezeichnet. „Überall dort, wo Not ist, ist meist auch Hilfe nicht weit – das hat uns die Vielzahl an Bewerbungen gezeigt. Mit der Initiative möchten wir ein Bewusstsein für das Vorhandensein dieses wertvollen, bürgerschaftlichen Engagements schaffen und unsere Wertschätzung zum Ausdruck bringen“, sagt die dm-Gebietsverantwortliche Jessica Vaas. Die Auswahl aus insgesamt 21 Anmeldungen fiel der Jury nicht leicht, in der unter anderem auch Astrid Siemes-Knoblich, Bürgermeisterin der Stadt Müllheim, mitwirkte. „Wir freuen uns darüber, dass im Kreis Breisgau-Hochschwarzwald so viele Ehrenamtliche aktiv sind“, sagt sie. „Auch wenn wir uns nicht bei jedem Einzelnen erkennen zeigen können, möchten wir uns ganz herzlich bei allen bedanken, die sich angemeldet haben.“

Bundesweit mussten 600 Juroren in 127 Regionen die Preisträger aus rund 10.000 Anmeldungen ermitteln. Gemeinsam mit seinen Partnern Naturschutzbund Deutschland e. V. (NABU), Deutscher Kinderschutzbund Bundesverband e. V. und Deutsche UNESCO-Kommission e. V. übergibt dm-drogerie markt die Auszeichnung diesen Sommer bereits zum zweiten Mal. „Wir möchten mit dem Preis eine Kultur der Anerkennung für gesellschaftliches Engagement fördern und etablieren“, sagt Erich Harsch, Vorsitzender der Geschäftsführung von dm-drogerie markt. Nachbarschaftliche Hilfe trägt am besten auf lokaler Ebene Früchte. Es ist wichtig, dass die Jury die jeweiligen Gegebenheiten in der Region genau kennt. Daher sind Personen des öffentlichen Lebens wie Bürgermeister oder Pfarrer im Austausch mit den dm-Gebietsverantwortlichen und den örtlichen Vertretern der Kooperationspartner von dm-drogerie markt.

Als Juroren für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald waren die Bürgermeister aus Müllheim und Bad Krozingen, Frau Astrid Siemes-Knoblich und Herr Volker Kieber sowie die Gebietsverantwortliche von dm-drogerie markt Frau Jessica Vaas tätig. Als diesjährige Preisträger wurden die Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen mit dem „Hol- und Bring-Service“, das Netzwerk Beistand in Müllheim für die „Begleitung von Flüchtlingen als Beistand“ und „Treffbunt“ in Bad Krozingen mit „Raum der Begegnung schaffen“ ausgewählt. In einer kurzen Darstellung der jeweiligen Projekte berichteten

Frau Birgit Budde und Frau Gabriele Beers davon, dass ihre Initiative mittlerweile mehr als 40 Flüchtlingen bei allen wichtigen Dingen des Alltags begleiten. Es entwickeln sich Patenschaften und man hilft vorrangig bei Erledigungen auf den Ämtern oder auch bei Ärzten. Den Betroffenen wird dabei aber auch vor Augen gehalten, dass die Sprache, die Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit sowie das Zusammenhalten der persönlichen Papiere und Dokumente besonders wichtig sind. Die Mitinitiatorin von „Treffbunt“, Frau Birgit Wehrle berichtete, dass aus anfangs 20 Besuchern nun bis zu 50 geworden sind, die sich jeden Donnerstag ab 12:00 Uhr im Albaneum in Bad Krozingen einfinden.

Das warme Mittagessen, das von den 15 ehrenamtlichen Helfern selber gekocht wird, ist fester Bestandteil des Begegnungsangebots. Die Besucher können aber nicht nur Essen und Kaffee trinken. Die Möglichkeit Kontakte zu knüpfen und Lese, Spiele- und Bastelangebote anzunehmen, fördern zudem die Integration. „Wichtig ist, dass wir hier auch Lebenshilfe weitergeben können“, so Frau Wehrle. Für die Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen erläuterte Heinz-Wolfgang Spranger das Prinzip des „Hol- und Bring-Service“. Vorrangig geht es darum, dass Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Gelegenheit haben sollen, ihre Einkäufe noch selbst zu erledigen und bei dieser Gelegenheit auch Kontakte zu pflegen oder neu aufzubauen. „Es soll etwas mehr Lebensqualität angeboten und die Teilnahme am täglichen Leben erhalten werden“, so Spranger. „Drei wunderschöne Beispiele von ehrenamtlichem Engagement in der Region, die HelferHerzen nun auch besonders würdigen möchte“ sagte Frau Anja Roth von dm-markt drogerie. Gemeinsam mit Frau Silvia Kovacevic von der Stadtverwaltung Bad Krozingen und Herrn Andreas Spinzick, dm-Filialeleiter Staufen, übergab sie dann die Auszeichnungen an die Preisträger. Neben einer Urkunde, einer eigens für die Initiative entworfenen „HelferHerzen-Skulptur“, erhalten die Initiativen je eine Zuwendung von je 1.000 Euro. Die verantwortlichen Preisträger sehen sich mit dieser Auszeichnung in ihrem ehrenamtlichen Engagement bestätigt und freuen sich über die öffentliche Wertschätzung sowie die Zuwendung, die wiederum in die jeweiligen Initiativen fließen.





## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM

#### Samstag, 24. September

##### Hl. Rupert u. hl. Virgil, Bischöfe v. Salzburg

Ballrechten: Tauffeier für Jonah Martin Willin  
Buggingen: 18.00 Eucharistiefeier  
Sulzburg: 18.00 Eucharistiefeier

#### In allen Sonntagsgottesdiensten: Caritas-Kollekte

#### Sonntag, 25. September 26. Sonntag im Jahreskreis Pfarrfest in Heitersheim mit Erntedank

Eschbach: 9.00 Eucharistiefeier  
Ballrechten: 10.00 Eucharistiefeier (für Helene Schmidt)  
Heitersheim: 10.30 Schlosskirche: Erntedank- u. Familiengottesdienst  
(anschließend Pfarrfest um und im Pfarrhaus)  
18.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Montag, 26. September

##### Hl. Kosmas u. hl. Damian, Märtyrer in Kleinasien

Dottingen: 18.30 in der St. Arbogastkapelle: Rosenkranzgebet  
19.00 Hl. Messe (für Gisela und Rudolf Schnek)

#### Dienstag, 27. September

##### Hl. Vinzenz v. Paul, Priester u. Ordensgründer

Eschbach: 18.30 Rosenkranzgebet  
19.00 Hl. Messe

#### Mittwoch, 28. September

##### Hl. Lioba, Äbtissin v. Tauberbischofsheim

Buggingen: 19.00 Hl. Messe  
Heitersheim: 19.00 im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung

#### Freitag, 30. September

##### Hl. Hieronymus, Priester u. Kirchenlehrer

Heitersheim: 19.00 Schlosskirche: Hl. Messe (Gest. Jahrtagsmesse in einem besonderen Anliegen)

#### Samstag, 01. Oktober

##### Hl. Theresia v. Kinde Jesus, Ordensfrau

Ballrechten: Trauung des Brautpaares Jasmin und Mathias Fritz  
Buggingen: 18.00 Eucharistiefeier mit **Neuen geistlichen Liedern**  
Sulzburg: 18.00 Eucharistiefeier

#### Sonntag, 02. Oktober

##### 27. Sonntag im Jahreskreis – Erntedankfest Eschbach

Ballrechten: 10.00 Eucharistiefeier  
Eschbach: 10.30 im Pfarrhof: Segnung der Erntegaben in der Kirche: **Eucharistiefeier und Erntedank**  
Heitersheim: 18.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Katholisches Pfarramt

##### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen, **Tel.** 07634/8245, **Fax** 07634/591061

**Öffnungszeiten:** Dienstag 9.00 – 10.00 Uhr

##### in Heitersheim:

Heitersheim, Johanniterstraße 74  
**Tel.** 07634/551615 **Fax** 07634/551628  
kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de  
www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr  
**Dienstag** 14.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Sonntag, 02.10.2016 Erntedankfest

09:00 Gottesdienst mit Abendmahl und dem Posaunenchor St. Ilgen / St. Ägidius Pfrn. Böhme  
10:00 Gottesdienst mit Abendmahl Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. Böhme  
11:00 Weltladenstand mit Gutem und Schönerm fair gehandelt Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
12:00 Gemeindemittagessen Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
Die Erntegaben bitte bis Samstag, 01.10.2016 bis 14:00 Uhr in die Kirchen bringen.  
Die Erntedankgaben geben wir weiter an den Tafelladen!

#### Mittwoch, 21.09.2016

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS-Kinderdorf

#### Donnerstag 22.09.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 24.09.2016

19:00 Abendgottesdienst  
Laufen / Johanneskirche Pfrn. Böhme

#### Sonntag, 25.09.2016

10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. Böhme

#### Montag, 26.09.2016

15:30 Gottesdienst im Pflegeheim / Sulzburg Pflegeheim Präd. Reichert-Pfundstein  
19:00 Jungbläserausbildung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Dienstag, 27.09.2016

15:00 Gespräche bei Kaffee und Tee Laufen / Pfarrkeller

#### Mittwoch, 28.09.2016

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 29.09.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Freitag, 30.10.2016

20:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 02.10.2016 Erntedankfest

09:00 Gottesdienst mit Abendmahl und dem Posaunenchor St. Ilgen / St. Ägidius Pfrn. Böhme  
10:00 Gottesdienst mit Abendmahl Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. Böhme  
11:00 Weltladenstand mit Gutem und Schönerm fair gehandelt Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
12:00 Gemeindemittagessen Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
und Mittwoch von 14-16 Uhr  
Telefon: 07634/592179  
Homepage: www.evangel-sulzburg-laufen.de  
E-Mail: pfarramt@sankt-cyriak.de

## Mitteilungen der Kirchengemeinden

### Kath. Kirchengemeinde SE Heitersheim

#### Ein Herzliches Willkommen an Pfarrer Christian Nötzel in der Seelsorgeeinheit Heitersheim

Am ersten Wochenende 17./18.09.2016 begrüßten wir unseren neuen Pfarrer Christian Nötzel in den Gottesdiensten der Seelsorgeeinheit. In Buggingen beim Patrozinium wurde er von Dekan Disch offiziell eingeführt. Der Pfarrgemeinderat hatte in der Sitzung am 12.05.16 die Gelegenheit, unseren neuen Seelsorger kennen zu lernen. Wir sind sehr positiv gestimmt, mit Pfarrer Nötzel erbauliche und schöne Gottesdienste zu erleben. Wir sind zuversichtlich, dass das „Sorgen um die Seelen“, die Seelsorge, an die ERSTE Stelle unseres gemeinsamen Handelns rückt. Wir sind zuversichtlich, mit Pfarrer Nötzel auch an der Einheit in der Seelsorgeeinheit ein großes Stück voranzukommen.

Ich rufe Sie alle dazu auf, unseren Pfarrer Christian Nötzel, den Pfarrgemeinderat und die Gemeindeteams bei diesen Aufgaben zu unterstützen.

Konrad Triebswetter, PGR-Vorsitzender

#### Vielen Dank!

Seit Anfang dieses Jahres war die Seelsorgeeinheit Heitersheim „ohne Pfarrer“, wie wir alle sagten. Doch diese Aussage ist falsch. Jedes Wochenende und auch werktags kamen aus dem ganzen Umkreis Priester herbei, um mit uns die Heilige Messe zu feiern. Manche waren dabei so sehr eingespannt, dass sie ins Zweifeln kamen, ob sie tatsächlich im Ruhestand seien. Ein herzliches Dankeschön allen, die in dieser Zeit ausgeholfen haben!

Ein besonderes Dankeschön geht an dieser Stelle an Herrn Dekan Disch, der zusätzlich zu seinen Aufgaben als Dekan und als Leiter der Seelsorgeeinheit Bad Krozingen-Hartheim kommissarisch die Leitung unserer Seelsorgeeinheit übernommen hatte. Neben all den Gottesdiensten, Beerdigungen, Hochzeiten und Taufen, die er mit uns feierte, kam er mindestens einmal pro Woche ins Pfarrbüro in Heitersheim, um mit den Sekretärinnen und dem Gemeindeferenten das zu besprechen, was anstand. Wir bedanken uns für all die Zeit, für das Mitdenken und für die offenen Ohren, die er in dieser Zeit für uns aufgebracht hat.

#### Der Caritas-Sonntag am 25. September

steht unter dem Motto „Hier und jetzt helfen“. Um Menschen in Not „hier und jetzt helfen“ zu können, braucht Caritas finanzielle Mittel. Durch Ihre Gabe in die Kollekte am 24./25.09. unterstützen Sie die Arbeit der Caritas hier bei uns und landesweit. Schon jetzt danken wir Ihnen dafür.

#### Ernten – Danken – Teilen am Sonntag, 25. September 2016 in Heitersheim in der Schlosskirche, im Pfarrhaus und drumherum

Reich ausgestattet mit Ernte-Gaben werden wir um **10.30 Uhr in der Schlosskirche** mit

unserem Pfarrer Christian Nötzel die Feier des Erntedank-Familiengottesdienstes beginnen.

**Im Pfarrhof** gibt es ab 11.45 Uhr nach dem Tischgebet das gemeinsame **Mittagessen**. Die **Kaffeestube** mit vielfältiger Kuchentheke finden Sie **im Pfarrsaal**. **Der Musikverein Heitersheim** unterhält uns im Pfarrhof bis 13.00 Uhr. Rund ums Pfarrhaus gibt es **Spiel- und Bewegungsangebote für die Kinder**, im Pfarrhaus wird wieder Selbstgemachtes und Selbstgenähtes von unseren kfd-Damen zum Kauf angeboten.

Alle können ihr Glück bei der **Tombola** versuchen, die Gewinne werden im Pfarrhaus ausgegeben.

Die Katholische Öffentliche Bücherei ist ab 11.45 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet und wird mit einem Bücherflohmarkt das Angebot bereichern.

#### Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Pfarrfest, bedanken uns schon heute für Ihre Unterstützung.

#### Pfarrgemeinderat

Der Pfarrgemeinderat tagt in öffentlicher Sitzung am Donnerstag, 29.09. um 20.00 Uhr im Pfarrsaal in Buggingen.

#### Erstkommunion 2017

Kaum sind die Sommerferien vorbei, denken wir schon an das nächste Frühjahr. Denn nach Ostern werden wir dann wieder Erstkommunion feiern, und zwar am Samstag, 22. April in Heitersheim, am Sonntag, 23. April in Ballrechten (für die Kinder aus Ballrechten-Dottingen und Sulzburg) und am Sonntag, 30. April in Eschbach (für die Kinder aus Eschbach und Buggingen).

Zu diesem Fest gehört auch eine Vorbereitungszeit. Um die Eltern der Kinder, die 2017 zur Erstkommunion gehen möchten, darüber zu informieren, findet **am Mittwoch, 05.10. um 20.00 Uhr** im Pfarrsaal Heitersheim ein Info-Elternabend für alle Interessierten statt. Wer diesen Termin nicht wahrnehmen kann, sein Kind aber zur Erstkommunionvorbereitung anmelden möchte, melde sich bitte bei Gemeindeferent Michael Vierneisel (m.vierneisel@seelsorgeeinheit-heitersheim.de, Tel. 0 76 34 – 55 27 21).

## Vereine

### Sportverein

#### SV Ballrechten-Dottingen –

#### SV Heimbach **2:0**

Auch im fünften Punktspiel behielt unsere Erste ihre weiße Weste und siegte am Ende absolut verdient mit 2:0. Unsere Mannschaft war spielerisch klar überlegen, tat sich aber zunächst schwer gegen defensiv ausgerichtete Gäste klare Chancen herauszuspielen. In der 23. Minute die erste Möglichkeit, doch Jojo Link rutschte am Ball vorbei. In der 29. Minute hatte Kapitän Chrisi Casar die 1:0 Führung auf dem Fuß, doch 7 Metern vor dem Gästetor hievte er den Ball übers Tor.

Nach einem Freistoß durch Manuel Pfeffler, wo der Ball knapp am Gästetor vorbeistrich was es Marco Müller, der kurz vor der Pause zur verdienten 1:0 Führung einnetzte. In der 2. Halbzeit ähnliches Bild, doch der letzte Pass auf dem sehr nassen Untergrund kam meist bei unserer Mannschaft nicht an. So blieb die Partie spannend. Die Gäste kamen etwas besser in die Partie, verbuchten aber keine einzige Torchance. In der Folge hatten dann Felix Bing, Jojo Link und Marco Müller Möglichkeiten zum 2:0. In der Schlussminute feiner Pass durch Manuel Wolf auf Marco Müller, der mit seinem 2. Treffer zum entscheidenden 2:0 einschoss.

#### SV Ballrechten-Dottingen 2 – SV Heimbach 2

**7:3**

Eine klare Angelegenheit für unser Förderteam, die schon nach 3 Minuten durch Jannik Kapplinghaus mit 1:0 in Führung ging. Nach 13 Minuten erhöhte erneut Jannik Kapplinghaus nach einem Foul im Gästestrafraum an Marcello Marchese auf 2:0 per Foulelfmeter. Noch vor der Pause war es Oliver Kletner, der aus 19 Metern zum 3:0 einnetzte. Auch in der 2. Halbzeit war unsere Mannschaft trotz des Fehlens zahlreicher Spieler Herr im Hause. Mit einem herrlichen Freistoß in den Winkel erhöhte wiederum Oliver Kletner nach 53 Minuten auf 4:0. Zwei Minuten später traf Jannik Kapplinghaus mit seinem 3. Tor zum 5:0. Trainer Christian Zahn wechselte sich dann selbst ein und lieferte gleich die Vorlage zum 6:0, abermaliger Torchütze Jannik Kapplinghaus. In der Schlussphase ließ die Konzentration etwas nach und die Gäste verkürzten mit 2 Treffern auf 6:2. Doch dann eine Co Produktion durch die „Familie“ Bach, Andi legte auf Neffe Tobi, der zum 7:2. Abschluss. In der Schlussminute noch das 7:3 für die Gäste, am Ende aber ein hochverdienter Sieg unsere Mannschaft.

#### Vorschau:

#### Sonntag, 25.09.2016

SV Biengen 2 –	
SV Ballrechten-Dottingen 2	13.00 Uhr
SV Biengen –	
SV Ballrechten-Dottingen	15.00 Uhr
Damen:	
FC Wolfenweiler 2 –	
SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim 2	11.00 Uhr
FC Weisweil 2 –	
SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim	16.00 Uhr

#### Jugend:

JFV Sulzbach C – FC Bad Krozingen C 4:1  
Im Bezirkspokal siegten unsere C-Junioren der neuen JFV klar mit 4:1 und kamen damit eine Runde weiter.

#### Vorschau Jugend:

#### Samstag, 24.09.2016

JFV Sulzbach B – SG Ihringen B	15.00 Uhr
	(in Grißheim)

### Saisonfinale der TriKids beim Kaiserstuhl Triathlon

Am Sonntag den 11.09. fand zum 8. Mal der Kaiserstuhl Triathlon in Ihringen statt. Diese Veranstaltung ist auch der finale Lauf der TriKids Freiburg Wettkampfserie. Mittlerweile gehört der Triathlon, welcher rund um das Ihringer Freibad stattfindet, mit 850 Teilnehmern zu den größten Events in der Region. Wieder 10 von unseren Nachwuchs Triathleten starteten zum Kaiserstuhl Triathlon. Die äußeren Bedingungen waren für September hervorragend und so konnten unsere TriKids wieder mit besten Ergebnissen glänzen. Zum ersten mal nahm Fabienne Senft an einem Triathlon teil, sie meisterte die Strecke von 65 m Schwimmen, 1.000 m Rad fahren und 400 m laufen überragend, sie hatte nur einen leichten Sturz beim Wechsel auf das Rad und verpasste deshalb einen Treppchen Platz. Alexander Friedrich, Altersklasse 12/13 lag nach dem Schwimmen gut im Rennen, musste aber aufgrund eines Sturzes auf dem Rad, den dritten Platz abgeben. Für Finn Mader, der die Saison über Probleme mit dem Knie hatte, lief es in Ihringen wieder rund und er landete in der Altersklasse 10/11 auf Platz drei, dicht gefolgt von Sebastian Senft, Louis Knöller und mit etwas Abstand Manuel Meier.

In der Altersklasse 8/9 kam Lukas Knöller auf den dritten Platz.

Sophie Karre schrammte in der Altersklasse 10/11 nur um Haaresbreite an Platz drei vorbei, zeigte aber wieder ein tolles Rennen und konnte ihren ersten Platz in der Gesamtwertung verteidigen.

Antonia Kirchner kam in der Altersklasse der 7 Jährigen auf Platz 3 dicht gefolgt von Fabienne, die ja eigentlich erst 6 ist.

Wir sind mit den gezeigten Leistungen sehr zufrieden und gratulieren allen TriKids aus Ballrechten-Dottingen.

Im kommenden Jahr werden wir auch mit einer Mannschaft im LBS Nachwuchs Cup starten, dann können unsere Athleten bei Wettkämpfen in ganz Baden-Württemberg zeigen, was sie drauf haben.

Ich bedanke mich für eine grandiose Saison mit euch und freue mich schon auf die vielen kommenden Trainingsstunden und die Saison 2017.

Manuel Mader



### Musikverein

#### Herbstfest im Bächlehof in Ballrechten-Dottingen

Der Musikverein Ballrechten-Dottingen veranstaltet am Montag, 3. Oktober 2016 ab 11.00 Uhr ein Herbstfest im Bächlehof.

Ab 12.00 Uhr spielt das Akkordeon-Orchester Heitersheim zur Unterhaltung auf. Um 15 Uhr hat das gemeinsame Jugendorchester seinen Auftritt

Der Musikverein Ballrechten-Dottingen bietet auch in dem Jahr wieder Zwiebelkuchen und neuen Wein an. Als herbstliche Spezialität ist erneut Schäufele, Schupfnudeln und Sauerkraut auf der Speisekarte.

Alle Musikfreunde sind zu dieser Veranstaltung sehr herzlich eingeladen.

### Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

„Rundwanderung auf dem Wiedehopf-pfad“ am **25. September 2016** unter der Führung von Brigitte Hirtler muss leider abgesagt werden!

#### Mittwochswanderung

**Mittwoch, 05.10.16** mit anschl. Einkehr

Wanderzeit: 2 Stunden

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz

**14.30 Uhr**

**Führung: Brigitte Hirtler**

#### Stammtisch

**Mittwoch, 05.10.16**

Pizzeria „Zum Wilden Mann“ Sulzburg, **17.30 Uhr**

#### Auf den Spuren der Lebküchler

**Sonntag, 09.10.16**

Wanderung: Parkplatz Freibad „Aqua Treff“ Todtmoos- Rabenschlucht-Schwarzer Felsen-Scheibelfelsen-Hochkopfpfpass-Langhaldenweg-Rüttepavillom-Todtmooser Wasserfall-Stricker Kapelle- Parkplatz Freibad Todtmoos

Wegstrecke: Mittelschwere

Rundwanderung

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz,

**9.00 Uhr**

Mit PKW-Fahrgemeinschaften nach Todtmoos

Einkehr/Kaffee möglich.

Trinken und evtl. kleines

Vesper mitnehmen.

**Führung: Anton Kress**

**Tel. 07634/6943333**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.**

## Das Landratsamt informiert



### Straßenwärter (m/w)

Beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald mit Sitz in Freiburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Fachbereich Straßenbau und -betrieb (FB 650) bei der Straßenmeisterei Müllheim die Stelle eines Straßenwärters in Vollzeit zu besetzen.

#### Ihre Aufgabenschwerpunkte

- Sie führen alle Arbeiten im Zusammenhang mit dem Straßenbetriebsdienst und der Straßenerhaltung durch, insbesondere Winterdienst, Gehölzpflege, Mäharbeiten, Straßenausbesserungsarbeiten, Unterhaltungsarbeiten an Ingenieurbauwerken und an der Straßenausstattung

#### Ihre Qualifikation

- Sie haben die Ausbildung zum Straßenwärter oder eine vergleichbare Ausbildung
- Sie verfügen idealerweise über Berufserfahrung als Straßenwärter oder in einem handwerklichen Beruf mit ähnlichen Tätigkeiten
- Sie besitzen eine Fahrerlaubnis der Klasse CE oder sind bereit die Fahrerlaubnis innerhalb Ihres ersten Arbeitsjahres zu erwerben

#### Unser Angebot

- Bei Vorliegen der Fahrerlaubnisklasse CE erfolgt die Einstellung in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Verfügen Sie bei Einstellung nicht über die Fahrerlaubnisklasse CE erfolgt die Einstellung zunächst in einem befristeten Arbeitsverhältnis.
- Eine Vergütung nach Entgeltgruppe 5 TVöD

Die vollständige Stellenausschreibung und weitere Informationen finden Sie unter [www.breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de), Rubrik Stellenportal.

Haben Sie Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens 3. Oktober 2016 in unserem Onlineportal.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald,  
Stadtstr. 2, 79104 Freiburg

## Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald warnt vor illegalen Sammlungen

### Werbung per Handzettel in Briefkästen in verschiedenen Landkreisgemeinden

Eine ungarische Familie wirbt derzeit in den Gemeinden des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald per Handzettel unter dem Namen „Herend Freiwilligen Feuerwehr Verband“ für eine illegale Sammlung von Sperrmüll und Altwaren bis hin zu alten Autos. Die Umweltbehörde betont, dass diese Sammlung nicht angemeldet und dementsprechend auch nicht zulässig ist.

Das Landratsamt bittet die Bürgerinnen und Bürger keine Gegenstände am Straßenrand zu deponieren. Es muss davon ausgegangen werden, dass nur die wertvollen Teile mitgenommen würden und der Rest liegen bleibt. Zudem ist nicht sichergestellt, dass die eingesammelten Gegenstände oder Materialien fachgerecht beziehungsweise wiederverwertet werden. Dubiose Sammlungen dieser Art werden immer wieder angekündigt. Sie sind leicht an den fehlerhaften Handzetteln zu erkennen und dienen keinem sozialen Zweck.



## Kulturelles

### Ein Jahr Deutsche Weinkönigin

#### Die königliche Bilanz der Badenerin Josefine Schlumberger

Josefine Schlumberger ist sechste Deutsche Weinkönigin aus dem Anbaugebiet Baden und vertritt Jahr lang den deutschen Wein in der ganzen Welt.

Sie tritt vor großem Publikum auf, trifft Prominente und hohe Politiker, ist ständig unterwegs auf Autobahnen, in Zügen und in Flugzeugen. Majestät kann zum Ende ihrer Amtszeit über Höhenflüge und „Abstürze“, kuriose Momente und schöne Begegnungen berichten.

Josefine Schlumberger im Gespräch mit dem Freiburger SWR Studioleiter Rainer Suchan. Aktiv dabei ist das Freiburger Improtheater L.U.S.T.

Eintritt frei

**SWR Studio Freiburg | Schlossbergsaal | 21. September | 19:30 Uhr**

Anmeldungen über [SWR.de/suedbaden](http://SWR.de/suedbaden)  
[studio.freiburg@swr.de](mailto:studio.freiburg@swr.de)

## Familiennachmittag im Römermuseum

**am Samstag, 24. September 2016, 15.00 Uhr** findet wieder ein Familiennachmittag im Römermuseum Heitersheim statt zu dem Familien mit Kindern herzlich eingeladen sind. Bei einer Führung wird das Museum erkundet und etwas über die Geschichte erzählt. Außerdem können römische Speisen zubereitet werden. Für die Aktion werden pro Teilnehmer EUR 3,00 erhoben. Das Römermuseum freut sich auf Ihren Besuch.

### Sonntag, 25. September um 18.00 Uhr ATELIERKONZERT

mit Petrus Groove, Stimme, Basshackbrett und Percussion und als Gastmusiker Matthias Stich, Saxofon / Bassklarinette im Anwesen der Familie Graef in Ballrechten-Dottingen am Sonntag, den 25. September um 18.00 Uhr statt.

Unter dem Titel „WeltAusKlang“ spielen die beiden Musiker Neues und Vertrautes in Mono- und in Dialogen.

**Untermatten 43, 79282 Ballr. - Dottingen**  
[www.petergraef.com](http://www.petergraef.com)  
Reservierung: 07634 5053626

## Kloster St. Ulrich

### TANZEN IST TRÄUMEN MIT DEN BEINEN

*Im Rhythmus sein mit den Anderen  
Gemeinsam tanzen, Abstand vom Alltag gewinnen, Freude und Spaß erleben, Zeit für Gespräche haben, neue Menschen kennen lernen, alten Freunden wieder begegnen, die Natur genießen.*

#### Beginn:

26.09.-30.09.2016

#### Seminarort, Info und Anmeldung:

Bildungshaus Kloster St. Ulrich,  
79283 Bollschweil  
Tel. 07602-9101-0, Fax: 07602-9101-90  
[www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)  
[info@bksu.de](mailto:info@bksu.de)

## Stubenhauskonzert am 25. September 2016

Am Sonntag, den 25. September 2016 um 18 Uhr findet im Stubenhaus in Staufen ein Duoabend mit dem Geiger Nicolas Chumachen

chenco und dem Pianisten Guido Heinke statt.

Auf dem Programm stehen die drei Violinsonaten von Johannes Brahms.

Nicolas Chumachenco ist einer der großen Geiger unserer Tage, er war Primarius des Züricher Streichquartetts und lange Jahre Professor an der Musikhochschule Freiburg, an der auch Guido Heinke als Dozent für Klavier tätig ist.

## Gastfamilien gesucht!

Ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland! Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit.

#### Chile

Dt. Schule Carl Anwandter, Valdivia  
Familienaufenthalt: 03. Dezember 2016 bis 05. Februar 2017  
46 Schüler(innen), 16-17 Jahre

Dt. Schule R.A. Philippi, La Unión  
Familienaufenthalt: 08. Dezember 2016 bis 09. Februar 2017  
11 Schüler(innen), 16-17 Jahre

Dt. Schule in Villarrica  
Familienaufenthalt: 08. Dezember 2016 bis 09. Februar 2017  
6 Schüler(innen), 16-17 Jahre

#### Peru

Alexander von Humboldt Schule, Lima  
Familienaufenthalt: 05. Januar 2017 bis 25. Februar 2017  
40 Schüler(innen), 14-16 Jahre

#### Brasilien

Pastor Dohms Schule, Porto Alegre  
Familienaufenthalt: 13. Januar 2017 bis 12. Februar 2017  
12 Schüler(innen), 16-17 Jahre

Interessiert? Weitere Informationen bei:  
Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19,  
70182 Stuttgart  
Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,  
[schueler@schwaben-international.de](mailto:schueler@schwaben-international.de)  
[www.schwaben-international.de](http://www.schwaben-international.de)

## Ende des redaktionellen Teils



**Regelmäßig direkt ins Haus**

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



*Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen,  
und den glimmenden Doch wird er nicht auslösen.  
Jesaja 42,3  
Mit meinem Gott kann ich über Mauern springen.  
Psalm 18, 30*



**Anton Maile**  
**15.9.1939 - 13.9.2016**

Ein treuer Diener in der Kirche St. Cyriak  
und ein nicht zu übersehender Mensch von  
Sulzburg hat seine wahre Heimat gefunden.

Urnenbestattung von St.Cyriak aus am 12.10.2016, 14.00 Uhr

*Margarete und Hans-Hermann Engler  
Angelika und Reinhold Sylla*

**Kinderbetreuung gesucht** Liebevolle und zuverlässige  
Kinderbetreuung gesucht für drei Kinder (6, 6 und 4 Jahre) ab  
sofort für Mittwoch nachmittags in Dottingen (nicht in den  
Schulferien). Ggf. weitere Termine nach Absprache.  
Schüler/innen willkommen. Mail an: [DHH\\_BK@gmx.de](mailto:DHH_BK@gmx.de)

**ORDEN DER BARMHERZIGEN SCHWESTERN  
VOM HL. VINZENZ VON PAUL FREIBURG**

Der Orden der Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz von Paul  
ist Träger verschiedener caritativer Einrichtungen im nord- und süd-  
badischen Raum.  
Für Teile des Malteserschlosses in Heitersheim suchen wir spätestens  
zum 15.10.2016

**eine Hausmeisterin/einen Hausmeister  
(Vollzeitstelle, Regelarbeitszeit 39,5 Stunden)**

**Die Aufgaben**

- Fachtechnische Betreuung der vom Orden genutzten Gebäudeteile  
des Malteserschlosses in Zusammenarbeit mit dem technischen  
Objektleiter des Ordens.
- Durchführung bzw. Begleitung von Wartungsarbeiten und Klein-  
reparaturen
- Mitarbeit bzw. Koordination der Bepflanzung, Pflege und Instand-  
haltung der Grünflächen sowie einer zugehörigen Friedhofsanlage  
für Ordensschwestern
- Erledigen von Fahrdiensten
- Allgemeine Hausmeisterfähigkeiten

**Unsere Erwartung**

- Idealerweise handwerkliche Ausbildung bzw. langjährige Berufs-  
erfahrung
- Technisches und handwerkliches Geschick
- Eigenverantwortlichkeit und Selbständigkeit
- Sozialkompetenz und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zum Einsatz außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit  
und an Wochenenden
- Besitz eines PKW-Führerscheines

**Unser Angebot**

- Verantwortliche Gestaltung eines vielseitigen und interessanten  
Arbeitsfeldes
- Anstellung und leistungsgerechte Vergütung nach der AVR mit den  
üblichen Sozialleistungen

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 01.10.2016 an die  
Bauverwaltung des Ordens:

BPS GmbH  
Beratung und Planung von Sozialbauten  
Herrn Geschäftsführer Prof. Dr.-Ing. Peter Schmiege  
Habsburgerstraße 33  
79104 Freiburg  
Telefon 0761 211 677 0

**Zuverl. Prospektverteiler**

(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig  
zusammengestellter Prospektsets in **Dottingen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel.: 07822 4462-0 • E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

**Das Markgräfler BÜRGERBLATT sucht  
Austräger/innen - auch Springer  
für BALLRECHTEN**

Für unsere Verteilung, jeweils Donnerstagnachmittag - 2 x monatlich,  
suchen wir Zusteller, z.B. Rentner oder Schüler (Mindestalter 13 Jahre).  
Eine gute Entlohnung ist selbstverständlich.

**Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme unter:  
Tel. 07631 5026 • Fax 07631 5027  
[vertrieb@markgraefler-buergerblatt.de](mailto:vertrieb@markgraefler-buergerblatt.de)**

**Müllheimer Verlagsgesellschaft mbH, Am Lindle 4, 79379 Müllheim**



**weil technology**  
Eine Marke der  
weil engineering gmbh

**Wir bilden aus!**  
- Mechatroniker/-in  
- Elektroniker/-in für  
Betriebstechnik

Bewirb Dich jetzt zum Ausbildungsstart 2017 [www.weil-engineering.com](http://www.weil-engineering.com)

**Zumba und Pilates** mit Jessica in Heitersheim 

Neue fortlaufende Zumba- und Pilateskurse für Jeder-  
mann im Schiff in Heitersheim ohne Vertragsbindung.  
Beginn jederzeit möglich mit einer kostenlosen Probe-  
stunde, danach über Stempelkarte.

**Zeiten:** Mo. 19:00-20:00 Uhr Zumba  
Di. 19:45-20:45 Uhr Pilates  
Do. 19:30-20:30 Uhr Zumba

**Tel. 07634 - 798120, in der Mobilstraße 8,  
in Heitersheim, 3.Stock** 

**Treppenlift** 

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

**Tel. 07741 965858**  
**[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)**

**PRIMO-KLEINANZEIGEN**  
**KLEIN ABER OHO!** 

Tel. 07771 / 9317-11 | Fax 07771 / 9317-40 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE INSEL DES EWIGEN FRÜHLINGS:

# MADEIRA

## DAS BLÜTENPARADIES

**bereits ab € 748,- p. P. im DZ/HP**  
**ab/bls Friedrichshafen und Basel**  
**inkl. Gratis-P - 8 Tage im Hotel Roca Mar\*\*\*\***  
**3 Termine: 22.11. - 29.11.2016**

Frühbucher: 50 € sparen und bis 29.10.16 anmelden:  
**28.02. - 07.03.2017 & 18.04 - 25.04.2017**  
**auf Wunsch mit Haustürservice!**



Fliegen Sie mit uns in den „Paradiesgarten im Atlantik“ - und genießen Sie Ihren Platz an der Sonne. Etwa 1000 Km südwestlich des portugiesischen Festlandes liegt die wunderschöne Insel Madeira. Sie besticht mit einem ganzjährig angenehmen Klima und beeindruckender Blumenvielfalt. Dank der „Levedas“ gedeiht selbst an der regenarmen Südküste eine faszinierende, subtropische Pflanzenwelt. Es erwartet Sie ein Wohlfühlhotel in traumhafter Lage oberhalb einer Badebucht mit herrlichem Blick auf den Atlantik und viele spannende Ausflüge.



Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Madeira-Reise an

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 075 32 / 8001 - 0 · Telefax: 075 32 / 8001 - 22**  
**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

BESTATTUNGEN  
VORSORGE  
TRAUERBEGLEITUNG



*In Ruhe reden.*  
*In Ruhe entscheiden.*  
*In Ruhe Abschied nehmen.*

Schwarzwaldstr. 8  
79423 Heitersheim

**TAG & NACHT: 07634 · 519150**



Jetzt wird aufgebrezelt!

### VERKÄUFER (m/w)

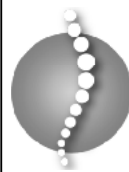
ab sofort in Voll-/Teilzeit, Aushilfen  
auch für Quereinsteiger  
bewerbung@baeckerei-heitzmann.de - Tel: 07635 / 1007-54  
www.baeckerei-heitzmann.de



**Heitzmann**  
Wir backen alles selbst.

Unser Physiotherapeutenteam ist frisch und gestärkt zurück aus den Sommerferien.

Nun freuen wir uns, SIE dabei zu unterstützen, fit und gesund durch den Herbst zu kommen.  
Termine können Sie gerne vormittags tel. vereinbaren.



**THERAPIEZENTRUM STAUFEN**  
Carina Weber, Clemens Müller, Franziska Göckeler

79219 Staufen  
Zum Maidlebach 1-3  
tel 07633 - 92 42 812  
[info@therapiezentrum-staufen.de](mailto:info@therapiezentrum-staufen.de)  
[www.therapiezentrum-staufen.de](http://www.therapiezentrum-staufen.de)

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Das mit einem erfahrenen, zuverlässigen Partner?  
Profitieren Sie von unserer Mehr-Wert-Strategie!  
Rufen Sie uns an, es lohnt sich für Sie



**regiomakler.de** ☎ 07633 - 93 33 20

## Tatkräftige Hilfe für den Garten

nach Staufen gesucht (Rasenmähen, Heckenschneiden),  
gerne Rentner oder Hobbygärtner. Tel. 07633 - 164 55

# Drzapft is!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

**Kalenderwochen  
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ●P2016-09-01

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter  
**Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11**

**Schnell anrufen  
und Anzeigenplatz  
sichern!**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabatt- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

### SO KLAPPT'S MIT DEM SPAREN:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihren **Auftrag und die Druckdaten** rechtzeitig, **spätestens bis Freitag der Vorwoche**.
- › Sie erteilen uns für diese Aktion Ihre **Abbuchungserlaubnis** (andere Zahlungsarten nicht möglich).
- › Bei Ausgaben mit **wöchentlicher** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch sechs teilbar**.  
Bei Ausgaben mit **14-tägiger** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch vier teilbar**.
- › **Mindesthöhe** der Anzeige: 60 mm (2-spaltig) oder 30 mm (4-spaltig).
- › Die **ersten zwei Veröffentlichungen** Ihrer Anzeige müssen bereits im angegebenen Zeitraum (KW 37-44) erschienen sein.
- › Angebot gilt nur bei einer Anzeigenschaltung in **sechs aufeinanderfolgenden Wochen**.
- › **Ausgeschlossen** von dieser Aktion sind alle **Rabatt- sowie Skontovereinbarungen**.

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11  
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primoverlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# Ihre vertrauensvolle Hilfe im Trauerfall

# Bestattungen

# Engler - Burgert

- seit 1880 in der Familie -

Schallstadt, Batzenbergstr. 1 | Münstertal, Wasen 74  
 Telefon 07664 6531 | Telefon 07636 1343

## BREISGAUHAUS

So bauen wir im Süden.

Passivhaus "Satteldach 100"  
 mit 164 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
 5 Zi., allseitig gedämmter  
 Vollkeller, Hobbyraum/  
 Arbeitsraum zum Ausbau  
 vorbereitet, 3-Scheiben-  
 Energiesparverglasung,  
 hochwertiger Dämmung,  
 wärmebrückenfrei, Komfort-  
 Lüftung in allen Räumen,  
 hocheffiziente Haustechnik/  
 Wärmepumpe.



Bild eines  
 Vergleichsobjekts

**Festpreis**  
**295.000,-**  
 schlüsselfertig

BREISGAU HAUS GMBH · Ballrechter Straße 11 · 79219 Staufen-Grunern  
 Fon 07633 908849-14 · info@breisgau-haus.de · www.breisgau-haus.de



Freiwilligendienste beim DRK –  
 Dein dickes Plus im Lebenslauf!  
**Jetzt online bewerben unter:**  
[drk-baden-freiwilligendienste.de](http://drk-baden-freiwilligendienste.de)



Besucht uns auf Facebook:  
[www.facebook.com/fsj.drk.baden](http://www.facebook.com/fsj.drk.baden)

Gefördert vom:  
 Bundesministerium  
 für Familie, Senioren, Frauen  
 und Jugend

Äpfel neue Ernte  
 Bauernbrot Scharwaie  
 Zetschgen Bohnen



Öffnungszeiten: Di, Do, und Fr. Samstag  
 9.00-13.00 9.00-13.00  
 15.00-18.30

Grißheimer Weg 68  
 79423 Heitersheim  
 Tel.: 07634/2685

## B&S Löffler Traubenernte

Professionell und zuverlässig  
 mit unseren Braud Vollerntern  
 Auf Wunsch mit modernster Abbeertechnik

Tel. 0171 1406329 · B&S Löffler GbR · Ballrechten-Dottingen

Hurra, hurra, der Feldsalat ist da!  
 Achtung!!! Am Sa. 1. Oktober ist  
 wegen einer Familienfeier  
 geschlossen.

## Sulzbachstraussi

- Gutsschänke -  
**WEINGUT FRITZ LAMPP**  
 Am Sulzbach 114 · 79423 Heitersheim · Tel. 07634 - 42 72  
 Öffnungszeiten: Mi.- Sa. ab 17.00 Uhr, So. + Feiertage ab 11.00 Uhr  
 Montag und Dienstag Ruhetag

## Ausbildung mit Zukunft!

Wir bieten zum 01.09.2017 interessante Ausbildungs- & Studienplätze:

- > Kaufleute für Büromanagement
- > Verwaltungsfachangestellte
- > Studiengang Public Management

Informationen / Onlinebewerbung unter:  
[www.freiburg.de/ausbildung](http://www.freiburg.de/ausbildung)  
 oder bei Sarah Baur, Tel. 0761/201-1225

Stadt Freiburg im Breisgau · Haupt- und Personalamt  
 Rathausplatz 2-4 · 79098 Freiburg

**Bewerbungszeitraum bis: 31.10.2016**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Freiburg IM BREISGAU

## MITTEILUNGSBLÄTTER IMMER AM BALL BLEIBEN!

Mit Ihrem wöchentlich erscheinenden  
 Mitteilungsblatt versäumen  
 Sie nichts.

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

- Tel. 07771 / 9317-11
- Fax 07771 / 9117-40
- [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

www.alemannenenergie.de

# Der ENERGIETAG für die ganze Familie!

Sonntag 25. September | 11-17 Uhr

STAUFEN > Kundenbüro • Schladererplatz • Stubenhaus  
MÜLLHEIM > Kundenbüro • Markgräflerplatz • Frick-Mühle

Themenvorträge + Energiemeile an der Holzwärme Müllheim + Wasserkraftwerk-Führungen + Elektrofahrzeuge und E-Bikes + Segway Parcours + Live Musik + Torwand schießen + Hüpfburg + Kinderschminken + Food-Trucks + Bierbrunnen und vieles mehr...

Große **TOMBOLA** zugunsten krebskranker Kinder

stadtwerke müllheimstaufen

**Ausbildung 2016 und 2017**

**Bankkaufmann/-frau  
Finanzassistent/-in  
Informatikkaufmann/-frau  
Kaufmann/-frau für Büroorganisation**

Sie suchen eine tolle Ausbildung mit vielfältigen Perspektiven und beenden die Schule erfolgreich mit der Mittleren Reife, dem Berufskolleg oder Abitur? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Wir suchen aufgeschlossene und reddegewandte Jugendliche mit gepflegtem Auftreten, die teamfähig sind und gerne mit Menschen umgehen. Für interessierte Bewerber bieten wir auch die Möglichkeit eines Praktikums.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

**Volksbank Staufen eG**  
Gute Ideen seit über 150 Jahren

Hauptstr. 59  
79219 Staufen  
Tel.: 07633 813-0  
[www.volksbank-staufen.de](http://www.volksbank-staufen.de)

# Neue Heizung?

## Bis zu 30%\* der Investitionskosten beim Neubau sparen

# ERDGAS lohnt sich!

Jetzt informieren:  
> [badenova.de/mit-erdgas-heizen](http://badenova.de/mit-erdgas-heizen)  
> 0800 2 79 70 70 kostenlose Servicenummer

**badenova**  
Energie. Tag für Tag

\* Erdgasbrennwerttechnik im Vergleich mit Holzpellets

*Landhaus Langeck*

*Münstertal*

**Wir sind in diesem Jahr auch in der Vorweihnachtszeit für Sie da!**

Gerne richten wir Ihre Weihnachtsfeier aus.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf**

Langeck 6 • Telefon 0 76 36 / 7 87 75 80

**Obstbau Heß**

Neue Ernte – Neue Ernte

Elstar, Gala, Jonagold  
Rubinette, Boskoop,  
Braeburn

Apfelsaft naturtrüb

Äpfel  
Tafeltrauben  
Edelbrände

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. – Fr.	8:00 – 9:00
	17:00 – 19:00
Sa.	9:00 – 12:00

S.+ H. Heß  
Bachstr. 2a, 79282 Ballrechten-Dottingen  
Tel. 07634 / 6258, Fax 07634 / 506 448  
E-Mail: [Herbert.Hess@t-online.de](mailto:Herbert.Hess@t-online.de)